

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 24 (1953)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

logischen Institutes in St. Gallen Bezug genommen wird und ferner abschliessend nur die beiden Mittel Chloramin und das Quecksilberpräparat Technosept als geeignet aufgeführt werden, geben wir den Lesern Kenntnis von einem Gutachten des genannten Bakteriologen, das er am 2. September 1947 über TEBEZID ausstellte:

*Gutachten:*

Die gemäss den umseitig geschilderten Angaben durchgeführte Untersuchung hat ergeben, dass *Tuberkelbazillen von einer einprozentigen Chima-sept-TEBEZID-Lösung nach 2stündiger Einwirkungszeit mit iScherheit abgetötet werden, von einer 2 1/2-prozentigen schon nach einstündiger Einwirkung.*

Die keimtötende Wirkung des CHIMASEPT-TEBEZID ist demnach eine ausserordentlich gute.

Verglichen mit Chloramin hat CHIMASEPT-TEBEZID den wesentlichen Vorteil, dass eine bedeutend kleinere effektive Chlormenge zur Keimtötung genügt.

Bei Wäschedesinfektion wird das Gewebe dementsprechend weniger geschädigt; ebenso ist der Chlorgeruch — entsprechend dem kleineren Chlorgehalt — wesentlich verringert.

CHIMASEPT-TEBEZID eignet sich somit ganz besonders gut zur Sputum- und Wäsche-Desinfektion.

Annexe-Prüfungsbericht sig.: Dr. E. Wiesmann

Anstelle der im erwähnten Bericht vorgeschlagenen Unterstellung der technischen Desinfektions-

mittel unter die Heilmittelkontrolle der IKS legt die Herstellerfirma des TEBEZID amtliche Leistungsgutachten aus 3 verschiedenen bakteriologischen Instituten und 2 Eignungs-Gutachten aus der Eidg. Material-Prüfungsanstalt vor. (Eine Photokopie des oben abgedruckten Gutachtens liegt auf der Redaktion.)

**Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)**

**Stellenanzeiger**

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Wiesenstrasse 2, Ecke Seefeldstrasse, Tramhaltestelle Kreuzstrasse, Tel. (051) 34 45 75, Postcheck VIII 28118.

Sprechstunden: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 9—11 Uhr; Montag und Mittwoch 14.30—17.00 Uhr oder nach vorheriger Vereinbarung.

**Offene Stellen**

2360 In Jugend-Erholungsheim (Schulkinder) in Davos wird **Gehilfin** für die Leiterin gesucht. Mithilfe in allen Hausarbeiten und gel. Vertretung der Leiterin. Frohmütige, aufgeschlossene Tochter wird bevorzugt.



**Kochgeschirre, Küchengeräte  
Tafelgeräte und Tafelbestecke**

aus rostfreiem Chromnickelstahl (Cromargan) in extraschwerer Qualität

**Spezialgeschäft  
für  
Grossküchen-  
Einrichtungen**

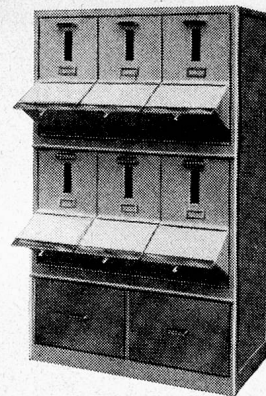
**Küchen-Einrichtungen  
für Krankenhäuser und Anstalten**

Elektrisch betriebene  
**Universal-Küchenmaschinen  
Kartoffel-Schälmaschinen  
Kaffeemaschinen-Anlagen**

**Spezial-Küchenarbeitstische**  
in jeder Grösse und Ausführung

**Economat-Einrichtungen**

AUS METALL, den örtlichen Raumverhältnissen angepasst. Beste Gewähr für verderbnislose und übersichtliche Lagerung der Lebensmittel.



Verlangen Sie unverbindlich Kostenvoranschläge oder Vertreterbesuch!

**Grüter-Suter  
AG**

**LUZERN**

Hirschmattstrasse 9  
Telephon (041) 3 11 25

Geschäftsgründung 1906

- 2410 Kleines Spital im Kt. Zürich sucht selbständiges, zuverlässiges **Abteilungsmädchen**.
- 2411 Nach Zürich wird in Kinder-Pflegeheim ehrliches, selbständiges **Zimmermädchen** gesucht.
- 2412 Neu eingerichtetes Altersheim im Kt. Zürich sucht **Tochter** mit guten Kochkenntnissen zur Versorgung der Küche für 40 bis 50 Personen.
- 2413 In gut geführtes Altersheim (Zürich) wird **Hilfsköchin** gesucht. Bewerberinnen mit kurzfristiger Anstellungsdauer kommen nicht in Frage.
- 2414 Tüchtiger, charakterlich gut empfohlener **Wäscherin-Glätterin** wird selbständiges Arbeitsgebiet geboten in grösserem Badesanatorium. Kt. Aargau.
- 2415 In Waisenhaus Nähe Chur findet **Näherin** angenehmer Arbeitsplatz. Mithilfe bei den Kindern ist nicht nötig, dafür Erfahrung in nähen, flicken, bügeln.
- 2417 Bürgerheim im Kt. Schaffhausen sucht geübte **Näherin**. Wenn gesund, dürfte es auch ältere Person sein.
- 2418 Grössere Pflegeanstalt in Zürich könnte noch eine dipl. **Pflegerin** sowie **Hilfspflegerin** aufnehmen.
- 2419 Kindererholungsheim im Baselland sucht **Gehilfin** zur Betreuung der Kinder sowie Mithilfe bei den Hausarbeiten und gelegentlich Vertretung der Leiterin.
- 2420 Kinderkrippe in Zürich hat die Stelle der **Gehilfin** für die Abteilung «Höckli» neu zu besetzen. Die Bewerberin sollte bereits etwas Erfahrung von ähnlichen Betrieben vorweisen können.
- 2421 In Anstalt für schwachbegabte Kinder wird **Tochter** gesucht, die fähig ist, mit den Kindern umzugehen und daneben bei den Arbeiten im Haus überall mithilft.
- 2422 **Gehilfin-Gruppenleiterin**, pädagogisch-psychologisch interessiert, findet in Beobachtungsheim für Schulkinder interessantes, dankbares Wirkungsfeld.
- 2423 In grösserer Anstalt Nähe Zürich, findet zuverlässiger, seriöser **Buchhalter-Sekretär** selbständiges Arbeitsgebiet.

- 2424 Grösserer Heimbetrieb im Kanton Zürich sucht **Tochter** zur Mithilfe in Bureau. Maschinenschreiben, Fakturieren, Kontroll- und Versandarbeiten. Fähige Bewerberinnen werden eingearbeitet.
- 2425 Jugendheim im Kanton St. Gallen sucht **Gehilfin** zur Betreuung der Mädchengruppe (Schulalter) Kenntnisse in Näh- und Handarbeiten erwünscht.

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

2399/I Für neu erstellte Psychiatrische Altersstation auf dem Lande (Kt. Baselland) wird auf Dezember 1953/Januar 1954 folgendes Personal gesucht:

1 **Oberschwester** (mit Krankenpflege- und S.G.P.-Diplom), 8 **Schwestern** (wenn möglich mit S.G.P.-Diplom), 1 **Hausbeamtin** (für die wirtschaftliche Leitung), 1 **Köchin**, 1 **Hilfsköchin**, 3 **Küchenmädchen**, 1 **Lingere** (Näherin oder Glätterin), 1 **Wäscherin**, 4 **Hausmädchen**, 1 **Heizer-Mechaniker**, 1 **Hausbursche**. —

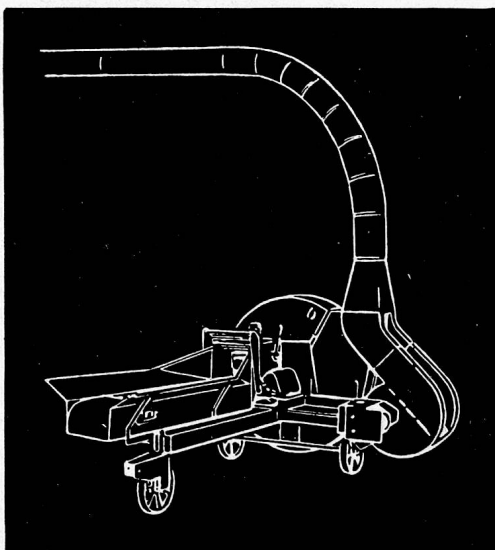
Die Station ist für ca. 80 Patienten gebaut und modern eingerichtet. Separates, gut eingerichtetes Personalhaus. Neuzeitliche Arbeitsbedingungen. Geregelt Arbeits- und Freizeit. Krankenkasse, Sparversicherung.

2401/I Gesucht für kleineres Altersheim (10 bis 12 Insassen) zuverlässige, kath. **Heimleiterin**. Gute Aushilfskräfte sind vorhanden. Lohn und Freizeit sind geregelt. Eintritt sofort.

2426/I Auf 1. April ist die Stelle der **Hauseltern** im Discherschen Mädchenheim in Solothurn neu zu besetzen.

2427/I Wir suchen auf den 1. Dezember oder nach Uebereinkunft eine zuverlässige **Gehilfin**, die alle hauswirtschaftlichen Arbeiten inkl. Küche beherrscht, Strickarbeiten beaufsichtigen und auch als Ablösung dienen kann. Freie Station.

2428/I Wir suchen auf Februar/März 1954 eine **Hausangestellte** als Mithilfe der Leiterin mit guten Kenntnissen im Kochen und Nähen. Gute Behandlung, geregelte Freizeit, Einzelzimmer. Lohn nach Uebereinkunft.



Für Ihren Landwirtschaftsbetrieb

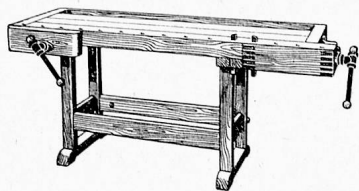
## Silo- u. Gebläsehäcksler Speiser

Spezialmaschinen für Grossbetriebe  
**Silieren, Strohhäckseln mit Förderung**

Verlangen Sie unverbindliche Offerte

# **bacher**

Reinach-Basel Abteilung Landmaschinen  
Telephon (061) 6 20 33 / 6 22 07



**Hobelbänke**  
sowie  
**Doppelhobelbänke**

für Handwerker und Freizeitwerkstätten  
liefert in erstklassiger Ausführung das Spezialgeschäft

**Otto Kuster, Schmerikon**

Hobelbankfabrikation — Tel. (055) 2 61 53

## Kaffee, Tee und Kakao

in bewährter Qualität

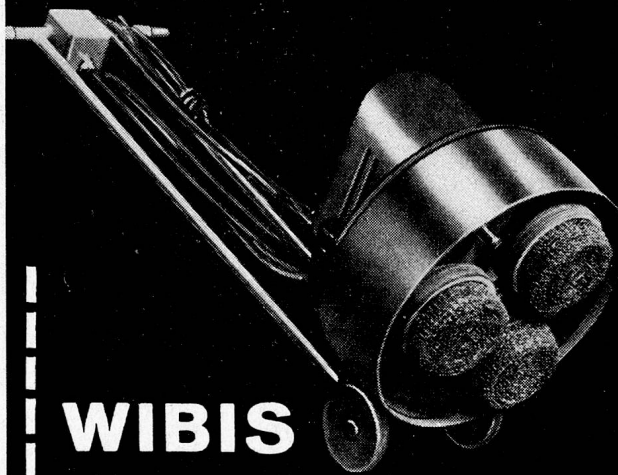
Auch heute noch vorteilhafte Preise  
Verlangen Sie bitte Offerte



ZÜRICH  
Quellenstrasse 25  
Telephon 051/42 31 31

BASEL  
Wegastrasse 4  
Telephon 061/38 64 64

Zum Spänen, Bürsten, Blochen,  
Fegen, Reinigen — die



**WIBIS**  
**Bodenreinigungsmaschine**

Die einzige Maschine mit patentierter wechselseitiger  
Drehung der arbeitenden Teile

Geringes Gewicht — Ueberraschende Leistung

**Pisang** AFFOLTERN a. A.  
Tel. (051) 94 63 36

2429/I Gesucht in Kinderkrippe mit Tagesheim **Tochter** welche fähig ist, schulpflichtige Kinder in ihrer Freizeit zu beschäftigen. Auch wird Mithilfe im Haus verlangt. Geboten wird: Schönes Einerzimmer, Samstagnachmittag und Sonntag frei. Lohn nach Uebereinkunft.

2430/I Gesucht auf Neujahr 1954, evtl. auch früher oder später, eine tüchtige **Gehilfin** der Hauseltern. Erfordernisse: Stenographie und Maschinenschreiben, gute praktische Fähigkeiten, Liebe und Geduld für unsere behinderten Schützlinge. Gute Vorschule für die spätere Ausbildung einer sozialen Frauenschule.

Ferner suchen wir eine **Damenschneiderin** welche die Kleider für unsere schulentlassenen Mädchen und Fertigartikel für unsere Handweberei anfertigt, unsere Schützlinge bei der Arbeit anleitet und in der Erziehung mithilft.

2431/I Gesucht für unsere Näh- und Flickstube eine tüchtige **Schneiderin** welche gewillt ist, ihr berufliches Können auch in den Dienst der Erziehung unserer Mädchen zu stellen. Eintritt und Lohn nach Uebereinkunft. Ferien und Freizeit geregelt. Eigenes Zimmer.

2432/I Kleines Bezirksspital (40 bis 50 Patienten) sucht auf 1. Januar 1954 evtl. früher, selbständige **Köchin**. Diätkenntnisse erforderlich.

2433/I Beim Fürsorgeamt Winterthur ist die Stelle einer **Heimleiterin** für das 3. städtische Altersheim «Adlergarten» zu besetzen. 10. Besoldungsstufe = Fr. 8346.— bis Fr. 11 452.—, abzüglich freie Station (vorbehaltlich der Genehmigung durch den Grossen Gemeinderat). Amtsantritt auf 1. August 1954.

## Stellengesuche

3243 Gelernte **Kinderschwester** mit mehrjähriger Praxis als Arztgehilfin, ebenfalls Spital- und Heimbetrieben, bes. Kenntnisse in Basteln, Nähen, sucht selbständigen Wirkungskreis als 1. Gehilfin in grösseres Heim. Beste Referenzen.

3244 Sehr gut ausgewiesene **Gehilfin**, ref., mit mehrjähriger Praxis in Erziehungsheimen wünscht sich gelegentlich zu verändern, wenn möglich in Heim für geistesschwache Kinder oder schwererziehbare Jugendliche. Eine selbständige Aufgabe entspricht den Fähigkeiten der Betreffenden.

3245 In Kinder- und Erziehungsheim bewährte **Gehilfin**, ref., sucht Vertrauensposten als Gehilfin. Da vor allem praktische Erfahrung, hauswirtschaftlich tüchtig, als rechte Hand der Hausmutter sehr geeignet.

3254 Gesunde, 21jährige **Tochter**, Schweizerin, wünscht Stelle als Abteilungshilfe in Spital, in oder Nähe Zürich.

3255 Junge, charakterlich empfohlene **Oesterreicherin**, seit einiger Zeit in der Schweiz, mit guten Kenntnissen in der Kleinkinderbetreuung, wünscht in Kinderheim oder Krippe in Zürich zu arbeiten wo sie neben Hausarbeiten auch bei der Kinderbetreuung mithelfen könnte.

3256 21jährige **Tochter**, ref., welche neben Haushaltpraxis auch Zeugnisse einer Landwirtschaftl. Haushaltungsschule vorweisen kann, sucht geeignete Stelle in Kinder- oder Erziehungsheim, wo sie überall mithelfen könnte. Ländliche Gegend wird bevorzugt.

3257 Verschiedene junge **Praktikantinnen** aus deutschen Wirtschaftsleiterinnenschulen suchen auf Anfang 1954 geeignete Möglichkeiten in grösseren Betrieben, wo sie während einem Jahr in Haus-Küche und Verwaltungsarbeiten nachgenommen werden. Bescheidene Lohnentschädigung.

3258 Junge **Köchin** (Deutsche) sucht per sofort Stelle in kleineren Betrieb Nähe Zürich.

3259 Erfahrene **Köchin** mit guten Zeugnissen sucht Stelle in kleineren Betrieb, Spital oder Anstalt, (nicht über 100 Personen).

3260 **Hilfspflegerin-Gehilfin** wünscht sich zu verändern als Gehilfin oder Stütze der Hausmutter.

3261 Sehr gut ausgewiesene **Kinderpflegerin** mit langjähriger Praxis im Ausland (Privatfamilien) sucht passenden Wirkungskreis in Heim oder Spital.

3262 Junge **Kindergärtnerin**, Seminarabschluss 1953, kath., sucht geeigneten Wirkungskreis in Kinderheim.

3263 Junger **Erzieher** mit Praxis in Erziehungsheimen im In- und Ausland, Kurse am Heilpäd. Seminar in Zürich, sucht sich gelegentlich zu verändern.

3264 Erfahrene **Hausbeamtin** kath., mit sehr guten Zeugnissen sucht passenden Wirkungskreis in grösseren Betrieb wie Spital oder Anstalt, auch als Hausmutter in kleineres Heim.

3265 **Hauswirtschafts-Arbeitslehrerin**, ref., sucht Stelle in Erziehungsheim oder Heim mit betreuender Aufgabe. Sehr gute Zeugnisse auch als Hausbeamtin stehen zur Verfügung.

3266 In Spitalbetrieben erfahrene **Hausbeamtin**, kath., sucht sich zu verändern. Es kommt nur Kanton Zürich in Frage.

3267 Bestausgewiesene **Tochter**, 30jährig, ref., Erfahrung in Pflegeberuf, sucht Stelle als Gehilfin für Büro, (Maschinenschreiben und Stenokenntnisse), auch als Labor- oder Arztgehilfin sehr geeignet.

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

3249/I Dipl. **Krankenpfleger-Masseur-Physiopraktiker** sucht passenden Wirkungskreis in Spital, Sanatorium oder dergleichen. Alter: 39 Jahre, verheiratet. Frau, gelernte **Glätterin**, würde gerne in Lingerie oder sonst im Hause mitarbeiten.

3268/I Für 48jährige **Frau**, gesund und kräftig, sauber und fleissig, suche ich eine Stelle in einem bäuerlichen Anstaltsbetrieb wo sie im Hause und draussen Beschäftigung fände. Die Frau braucht verständnisvolle Führung, da leicht debil.

3269/I **Gärtner-Vorarbeiter** (Berner) 32jährig (verlobt), der zur Zeit in Erziehungsheim in leitender Stellung ist, sucht passende Anstellung auf Anfang Januar, in Anstalt oder Spital. Zeugnisse und Referenzen stehen zu Diensten.

3270/I Tüchtiger **Alleinkoch**, Diät und Patisserie kundig, gesetzten Alters, sucht per sofort Stelle auch als Hilfskoch neben Chef. Zeugnisse zu Diensten. Ostschweiz bevorzugt.

3271/I Junge **Holländerin** mit Lehrerinnen- und Arbeitslehrerinnendiplom, zur Zeit in der Schweiz tätig, sucht Dauerstelle in Heim oder Anstalt. Nähe Zürich bevorzugt.

3272/I Tüchtiger, lediger, 38jähriger **Mann** aus dem Gastwirtschaftsgewerbe (Kellner), deutsch, französisch, englisch und etwas italienisch sprechend, sucht Stelle in Spital oder grösseren Anstaltsbetrieb als Conciërge, für Service usw. Erwünscht ist vor allem freundliche Behandlung und Dauerstelle.

Tüchtiger, lediger, 38jähriger

## **Mann**

aus dem Gastwirtschaftsgewerbe (Kellner), deutsch, französisch, englisch und etwas italienisch sprechend, sucht Stelle in Spital oder grösseren Anstaltsbetrieb als Conciërge, für Service usw. Erwünscht ist vor allem freundliche Behandlung und Dauerstelle.

Offerten unter Chiffre 3272/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

## **Stellenausschreibung**

Beim Fürsorgeamt Winterthur ist die Stelle einer

## **Heimleiterin**

für das 3. städtische Altersheim «Adlergarten» zu besetzen. 10. Besoldungsstufe = Fr. 8346.— bis Fr. 11 452.—, abzüglich freie Station (vorbehaltlich der Genehmigung durch den Grossen Gemeinderat). Amtsantritt auf 1. August 1954.

Handschriftliche Anmeldungen mit genauer Darlegung der Vorbildung sowie der bisherigen Tätigkeit und unter Beilage der Zeugnisse sind bis zum 16. November 1953 einzureichen an den Vorsteher des Fürsorgeamtes Winterthur. 2433/I

Fürsorgeamt Winterthur

Gesucht auf Neujahr 1954. evtl. auch früher oder später, eine tüchtige 2430/I

## **Gehilfin**

der Hauseltern. Erfordernisse: Stenographie und Maschinenschreiben, gute praktische Fähigkeiten, Liebe und Geduld für unsere behinderten Schützlinge. Gute Vorschule für die spätere Ausbildung in einer sozialen Frauenschule. — Ferner suchen wir eine

## **Damenschneiderin**

welche die Kleider für unsere schulentlassenen Mädchen und Fertigartikel für unsere Handweberei anfertigt, unsere Schützlinge bei der Arbeit anleitet und in der Erziehung mithilft.

Anfragen und Anmeldungen an den Vorsteher des **Mädchenheims Schloss Köniz, Tel. (031) 5 08 46**